



NAVEGANDU NA PRUSESU DI LISENSIAMENTU

Sirvisu di Inspeson di Boston

Kel guia li ta da un vizon geral i diskrevi prusesu geral di lisensiamentu i inspeson di konstruson na sidadi di Boston. Pa perguntas spisifikus, entra em kontatu ku Sirvisus di Inspeson pa tilifoni [617-635-5300](tel:617-635-5300) ou isd@boston.gov, ou liga pa 311.

KONTIUDU

1. PRIMERUS PASSUS

1º passu: Konxi Prusesu & Kontextu

2º passu: Virifika Zoneamentu & Status di Okupason Di Propriedadi

3º passu: Determina Rikizitus di Permisson

2. RUMO FUTURO

4º passu: Reúni Informasons Koretas

5º passu: Submeta Bu Pedido Di Autorizason

3. AKOMPANHAMENTU

6º passu: Intendi Kronograma di Rivizon

7º passu: Rekore di bu Kandidatura

8º passu: Determina Próximas Etapas

9º passu: Konsulta Rekursus Adisional



1. PRIMERUS PASSUS

1º PASSU: KONXI PRUSESU & KONTEXTU

- **Kenha é risponsável pa lisensas di konstruson?** [Sirvisus di Inspeson](#) ta administra i ta aplika regulamentus di konstruson, abitason, saúde, saneamentu i siguransa izigidos pa governos munisipal i di stadu. Lisensas pa prujetus di konstruson ta inklui konstruson, elétrika, kanalizason i gás devi ser solisitadas antis di fazi trabadju. Dependendo di skopiu, skala i lokalizason di seu prujetu, podi ser nisisáriu rivizon di outras agênsias.
- **Bu sta konstrui ou renova un pikenu impreza?** O [Skritóriu di Oportunidadis Ikunomikas i Gabinete di Inkluzon](#) ta da rekursus únikus pa tudu imprezas na sidadi di Boston, ta inklui Ikipa di Dizinvovimentu di Pikenus Imprezas i Ruas Prinsipal di Boston, ki ta da rekursus pa inisia, kria i konstrui negósios na Boston.
- **Bu sta konstrui ou renova bu kaza?** The [Gabinete di Prefeito di Dipartamentus i Environment](#) Dipartamentus, bem komu [Boston Planning & Development Agency](#), ta da rekursus pa proprietários i lokatários pa preni más sobri kondisons di spasmus i ambiental da konstruson na Boston.

2º PASSU: VIRIFIKA ZONEAMENTU & STATUS DI OKUPASON DI PROPRIEDAD

- **M sta plania konstrui na Boston. Undi M ta kumesa?** Antis di solisita lisensas pa inisia kualker tipu di konstruson, i ainda bu ka fazi, bu ta bem kré konsulta um profissionál di prujetu lisensiado (Arkiteto ou Injineiro) di stadu di Massachusetts i um empreiteiro lisensiado ki podi djuda elabora dukumentus apropiados i guiau através di tudu prusesu. Bu podi kré konfirma stóriku di lisensas di lokal, designason di zoneamentu i status di okupason legal.

NISISIDADIS DI PRUJETU & KONSTRUSON

- **Impreteru lisensiado** — Kuandu bu ta konsidera kenha bu mesti kontrata pa bu prujetu, nu ta rikumenda ki bu uza apenas um kontratante lisensiado (CSL) ku um HIC (Home Improvement Contracting), i ki kel pessoa designada li ta sulisita tudu lisensas na bu nomi.
 - Bu podi virifika un Lisensa di Konstrutor Lisensiado através di [state's site](#).
 - Pa tem más informasons sobri modi ta atxa um impreteru, redigi um kontratu i kuze pa sabi antes i durante konstruson, vizita página [Home Improvement & Contracting Tips](#) page.



- Projeta Spasu — prusesu di lisensiamentu pa formulários longus ta izigi ki bu manda bus planus di konstruson pa ISD pa revizon i aprovason. Nu ta rikumenda ki bu piskiza i fazi um plano pa kontrata um arkitekto ou designer ki podi produzi desenhos téknikus na bu nomi. Na txeu kazus em ki ka ten alterasons na uzu, saída ou outros parâmetros krítikus izistentis, planos podi ka ser nisisários. Pa riparus duméstikus simplis, maioria ka ta izigi tal planos.

RIVIZON DI DUKUMENTASON LEGAL

- Stóriku di Alvarás — Antis di kumesa, virifika uzu i okupason legal izistentis di idifísio i lisensas anteriores on-line através di [Piskiza di Alvará di Konstruson](#). Sala di Dokumentus ISD na Avenida Massachusetts, 1010, podi oferesi assistênsia adisional.
- Dizignason di Zoneamentu — Tanbé bu podi virifika zoneamentu on-line piskizando pa dizignason di parcela na [Boston Planning & Development Agency's searchable map](#). Dependendo di tipu di trabadju ki bu pretende fazi, bu prujetu ta inkuadra na un di dós kategorias di zoneamentu:
 - **As-Of-Right** — Si bu propriedadi sta zoneada pa uzu pretendido i sta em konformidadi ku tudu outros rikizitus di zoneamentu, bu podi prossegui ku prusesu di inskrison.
 - Alíviu di Zoneamentu — Si bu trabadju proposto ka sta em konformidadi ku tudu rikizitus di zoneamentu atual, inton, bu pedido di lisensa ta ser rikusado, i bu ta mesti buska variasons na [Zoning Board of Appeal](#) (ZBA) i sta sujeito a um prusesu di revizon di bairo.
 - Atualizasons di status - Bu ta podi akompanha bu rekursu di alíviu di zoneamentu na [ZBA Tracker](#).
- Komprovativo di Okupason Legal — site di Sirvisus di Inspeson ta indikau [modi pa tem prova nisisáriu](#) si bu rigistu dja izisti ou não.. Konfirma si ten um registro legal di uzu i okupason di propriedadi antes di solisita bu permisson.
 - Registro em arkivo — Bu podi solisita un kópia di registro di okupason di ISD antes di solisita un lisensa di formato kurto ou longo, dependendo di tipu di konstruson (kel prusesu é deskrito dibaxu).
 - Ninhum registro na Arkivo — Bu ta mesti solisita pa konfirma okupason. Dependendo di âmbito di trabadju, bu podi adisiona deskrison di trabadju pa és aplikason ou aguarda emisson di pedido i, dipos, solisita i tem un autorizason menor pa trabadju proposto.

3º PASSU: DETERMINA RIKIZITUS DI PERMISSON



LISENSAS DI KONSTRUSON SPISIFIKUS

- **Pamodi ki M mesti un lisensa di konstruson?** Lisensas ka é nisisáriu pa inisia kualker tipu di konstruson na termos di lei. Sima mensionado, prusesu di lisensiamentu di Sirvisus di Inpeson ta bazia na fakto di sta fazi alterasons na un strutura ou na okupason di um idifísio.
- **Kenha ki mesti di pidi lisensas di konstruson?** Kualker impreteru, impreza ou proprietáriu di un kaza ki pretenda fazi um prujetu di konstruson tem di solisita un lisensa di konstruson.
- **Di ki lisensa di konstruson M mesti?** Si dja bu determina kondisons di okupason i zoneamentu di bu imóvel, talvez dja bu ten konsiderado si é nisisáriu un autorizason di formato kurto ou longo.
 - Autorizason di Kurta Durason/Menor — É izigidas pa trabadjus menores i trabadjus ki ka ta altera di um idifísio: a) Uzu ou saídas, b) Proteson kontra insêndios, c) Ou área di estar.
 - Lisensa di Longa Forma/Alterason — É nisisáriu pa novus konstrusons ou pa fazi grandes atualizasons na um idifísio izistenti ki podi izigi relevo di zoneamentu. Prinsipal izemplus ta inklui:
 - *Novu konstruson i adisons,*
 - *Reparasons ou renovasons strutural,*
 - *Alterasons ou legalizason di uzu ou okupason, si ka tem registro,*
 - *Kriason di un [Additional Dwelling Unit \(ADU\)](#),*
 - *Instala um sistema di supreson di insêndios ou alarmes di insêndio,*
 - *I aumenta kapasidadi di utilizason dentu di idifísio.*
 - Pa tem más informasons sobri diferentis lisensas di konstruson, vizita [ISD *Ki Lisensa di Konstruson M mesti?*](#) pagina.

OUTRAS LISENSAS RELEVANTES

- **M ta mesti di [outras lisensas](#) durante konstruson?** Sim, é provável ki bu prujetu mesti di outros pedidos di lisensiamentu. Pa prujetus residencial i kumersial, ISD ta inklui guias di instrusons pa siguintis tipus di lisensa:
 - [Lisensas di demolison](#)
 - [Lisensas di utilizason di instalasons](#)
 - [Lisensasfundason](#)
 - [Novuslisensasdi konstruson](#)
 - [Lisensa di garagem di armazenamentu inflamável](#) - Nisisáriu si um prujetu tiver un garagem kubertu inkluída
 - [Xapa metálika](#) (kondutas)
 - [Lisensas Elétrikas i Mekânikas](#)



- Revizion di dipartamentu(s) — Dependendo di skopiu di bu prujetu, prusesu di aprovason podi ta inklui rikizitus di Meiu Ambienti, Markus Stórikus, Água ou Isgoto, [*Kumisson di Melhoria Publiku*](#), Grupu di Bombeiros.



2. RUMO FUTURO

4 PASSU: REÚNI INFORMASONS KORETAS

- **Kuze ki é nisisáriu pa solisita un lisensa di konstruson?** Pa tudu dós ta refere a autorizasons di formato kurto i longo, requerentis devi sta preparados pa fornesi seguintes informasons ou dukumentus:
 - *Deskrison Kompletu di Trabadju*
 - *Kusto Total Estimado*
 - *Identifikason i Lisensas Kumersial*
 - *Un kópia di Kontratu di Impreteru*
 - *Renúnsia di Proprietáriu*
 - *Deklarason Juramentada di Mattocks Higgins*
 - *Deklarason di Kompensason di Trabadjadores*
 - *Outras informasons Possíveis*
 - *Númeru di kontrole di roedores pa porão i ateramentu*
 - *Dukumentus di konstruson, ta inklui plantas (si for longas)*
 - *Um sertifikadu sanitáriu pa preparason kumersial di alimentus*
 - *Deklarason di Siguransa na Konstruson (dependendo di tamanho di prujetu i di tipu di lisensa)*
 - *Aprovason di Comisson di Marko (se trabadjar na bairo stóriku)*
- **Virifikason Geral di ISD** - Kel [Lista di Virifikason di Pedido di Lisensa di Konstruson](#) ta abranga kada un di és kategorias na maior profundidadi, dependendo di nível di demolison i konstruson novu.
- **Piskiza Lisensas Aprovadas** - Site [Analyze Boston](#) també ta inklui un maneira di piskiza lisensas passadas i resentimenti imitidas, tudu és di registro públiku, i devi abranga meliores prátikas di prienximentu di és informasons.

5 PASSU: SUBMETA BU PEDIDO DI AUTORIZASON

UNDI PA KANDIDATA

- **Undi M mesti di kandidata pa lisensas di konstruson?** Maioria di tipus di lisensa di konstruson podi ser prienxidu on-line através di [ISD Permit & Licenses Portal](#). Sta



preparado pa kria i lembra bus informasons di login pa ki bu podi salva bu trabadju kontínu inquantu koleta informasons nisisáriu.

MODI PA KANDIDATA

- **Modi ki M ta kandidata pa lisensas di konstruson?** Nu ta inkorjau tudu rekerentis di autorizason kandidata primeru através di portal online. Si bu atxa um problema ki ta izigi assistênsia pessoal, skritóriu di ISD na 1010 Massachusetts Avenue podi djuda di Segunda a Sexta-feira, di 8AM TO 4PM.
- Prusesu geral — prusesu di inskrison on-line ta izigi ki bu konklui seguintes etapas:
 - *Regista pa tem un konta (nomi di utilizador i palavra-passe)*
 - *Skodgi tipu di permisson, lokal i funson (três etapas)*
 - *Adisiona informasons di kontatu di ikipa*
 - *Skodgi tipu di trabadju, tipu di okupason, avaliason di trabadju ser izekutado, deskrison di trabadju*
 - *Karega dokumentus*
 - *Paga taxas relevantes*
- Guias di Instrusons — Muitas pessoas ta buskanu ku perguntas spisifikus sobri modi pa solisita autorizasons ou karega bus dokumentus. Em resposta, nu kria alguns rekursus visual pa guiau au longo di prusesu:
 - [Página Web: Modi pa Tem un Autorizason di Formulário Kurto](#)
 - [Página Web: Modi pa Tem un Autorizason di Formulário Longu](#)
 - [Video: Modi pa kandidata Autorizason di Formulário Kurto](#)
- Pagamentu — kusto di kada lisensa podi ser konsultado [li](#). Bu podi paga online ku karton di débito, crédito ou PayPal online.



3. AKOMPANHAMENTU

PASSU 6: INTENDI KRONOGRAMA DI RIVIZON

- **Kuze ki mesti pa un lisensa ser aprovada?** Si tudu dokumentus for kontabilizados i karegados koretamenti, bu autorizason ta ser revistu na várias fazis:
 - *Admisson & pagamentu*
 - *Rivizon di prujetu*
 - *Rivizon di zona (se nisisáriu)*
 - *Imisson*
 - *Inspeson*
 - *Okupason*
 - *Konkluzon*
 - *Rivizon di idifísio*
 - *Rivizon di Kódigo di Prevencion di Insêndios*
- **Kanto tempu ta demora rivizon di nha autorizason?**
 - Formulário Kurto — Podi leva 1 simana ku tudu dokumentus koretos.
 - Formulário Longo — Podi depende di tamanho di prujetu, entri 4 5 simanas ku tudu dokumentus nisisárius aprizentados i si pedido ka mesti di relevo di konstruson ou zoneamentu.

PASSU 7: REKORE DI BU KANDIDATURA

- **Kuze ki M devi fazi si nha autorizason tiver rekusadu?** Si ISD imiti un karta di rekusa pa bu pedido di lisensa, é provável ki bu podi redesenha bu prujetu ou buska desvios/alívio di konselhu di zoneamentu. Li sta un deskrison passu a passu di ki fazi:
 - Manda Rekusa — Depos di resebi un karta di rekusa di ISD, bu devi [manda bu rekusu](#) dentu di 45 dias di data di karta di rekusa.
 - Rivizon di kumunidadi — Sim ki bu rekusu for mandadu, bu ta mesti entra em kontatu ku [Gabinete di Sirvisus di Vizinhansa di Prefeitura \(ONS\)](#) pa inisia bu prusesu di rivizon di kumunidadi. Keli podi ta inklui un reunion kordenada pa Ligason di Vizinhansa di ONS ki ta reprizenta bairo em ki bu prujetu é proposto i,



- muitas vezes, participa na un reunion ku asosiasion sívika ou di bairo lokal.
- **Konselhu di Rekursu di Zoneamentu** — Depois ki seu prusesu kumunitáriu for konkluído, ONS ta notifika ISD di ki bu rekursu sta prontos pa ser agendadu pa un audiênsia perante [Konselhu di Rekursu di Zoneamentu](#) (ZBA), ki ta riúni kada dós simanas. Pamodi volume di kazus i pa rikizitus di notifikason legal, podi leva ti várias simanas ti ki bu rekursu for julgado. Kel [ZBA Tracker](#) i [ZBA Appeal Process](#) també é rekursus útil.
 - **Disizon jurídika** — Dipos sua audison, é redigida un disizon jurídika ki é submetidu pa sinatura di kumissário. Un vez sinado, ten um período di rekursu nisisário di 20 días ki devi ser isgotado antes ki disizon di rekursu for finalizada i planos for devolvidos ao ISD Plans Examiner pa rivizon final.
 - **Examinador di Planos** ta notifikau pur skrito si for nisisários más dukumentus pa finaliza prusesu di rivizon.

PASSU 8: DETERMINA PRÓXIMAS ETAPAS

- **Kuze ki M devi fazi Dipos nha autorizason tiver imitidu?** Parabéns! Antes di kumesa trabadja na bu prujetu, bu mesti tem um karton di Alvará di Konstruson imprimidu. Si bu sulisita un permisson on-line, keli é algo ki bu podi imprimi na kaza pur konta própria.
- **Kuandu M podi uza na kaza ou abri nha negósio?** Obtenson di lisensas relevantes é um passu importante na prusesu di konstruson, mas ta tem di ser seguida pa solisitason di inspesons di konstruson na diferentis fazis di konstruson. ISD ta realiza inspesons durante vida útil di bu prujetu. É nisisários relatórios di és inspesons pa fitxa lisensa. Além di keli, Grupu di Bombeiros di Boston, si ten jurisdison, podi mesti aprova ti susesso di dispositivos di siguransa di vida instalados i testados. [Kontata ku Inspetor](#) pa kumesa. Bu podi ten di tem um sertifikadu di okupason.
- **Kanto tempu ta dura nha autorizason?** Depos di tem bu autorizason, trabadjus devi kumesa na prazo di seis meses konta di data di imisson i kontinua sem interupson. Na alguns kazus, bu ta podi prolonga bu autorizason pa períodos más longos ku aprovason ISD.

PASSU 9: KONSULTA REKURSUS ADISIONAL

- **Ki outros rekursus sta disponívil?** Dependendo di natureza di bu prujetu, ISD rekomenda konsultar outros programas i guias ki podi ser relevantes pa bu proprietadi i prujetu.
 - Programa di Unidadi di Abitason Adisional (ADU) — programa ADU ta permite ki okupantes proprietários na sidadi di Boston kria spasu dentu di pegada izistenti di sés kazas pa kria unidadis independentis, konxedu komu Unidadis di Abitason



Adisional (ADUs) sem rivizon di zoneamentu. Pa más informasons sobri és programa piloto, konsulta [sés website](#).

- Guia di Abertura di Restaurantes — Trabadjando ku Skritóriu di Dizinvovimentu Ikunomiko, ISD ilabora um [Opening Guide for Food Service Establishments](#) ([\(disponível na vários linguas\)](#)) ki ta da un vizon geral i diskrevi prusesu di lisensiamentu i inspeson spisífiku di restaurante na sidadi di Boston.
- **Guia di Zoneamentu 101** - Odja [Zoning 101 Workshop](#) ospedadu pa ISD na inísio di 2021 i odja [Zoning Board of Appeal Guide](#) pa un xplikason di modi ki um prujetu ta movimenta através di prusesu di zoneamentu i responde alguns perguntas frikuentis sobri prusesu di zoneamentu.
- Nota: Na un [área dizignada pa inundason](#), ninhun unidadi residencial podi ser permitida baixo di ilevason di inundason (BFE) indikada na mapa, a não ser aprovada pa Autoridadi ku Jurisdison (AHJ).

